

## +St. John the Evangelist Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America Metropolitan Saba of New York and all North America V. Rev. Fr. Nicholas Borzghol, Pastor Dn. Nicholas Adranly

501 Moraga Way, Orinda, California 925-257-2940

www.stjohnorinda.org email: st.john.evangelist.orinda@gmail.com

#### SUNDAY, JULY 28, 2024

#### Tone 4 / Eothinon 5; Fifth Sunday After Pentecost & Fifth Sunday of Matthew

PROCHORUS, NICANOR, TIMON AND PARMENAS, DEACONS AND APOSTLES OF THE SEVENTY

#### Prochorus, Nicanor, Timon and Parmenas, Deacons and Apostles of the Seventy



On July 28 in the Holy Orthodox Church, we commemorate Prochorus, Nicanor, Timon and Parmenas, Deacons and Apostles of the Seventy. These first-century deacons are named in the Acts of the Apostles (6:1-6). The Apostle Peter ordained Prochorus as bishop of Nicomedia. For a time Prochorus was in the service of John the Evangelist and, on the Island of Patmos, copied the Book of Revelation which he heard from the mouth of St. John. After that he returned to Nicomedia where he exerted much effort and labor to convert the people to the Faith. He died a martyr's death in Antioch at the hands of unbelievers. Nicanor was stoned to death in Jerusalem on the same day as the Proto-martyr Stephen the Archdeacon (Acts 7:58-60). Soon after them, two thousand other Christians were slain by wicked Jews. Saint Timon was a bishop in Bostra in Arabia and suffered on the cross for Christ. Saint Paramenas zealously preached Christ in Macedonia. He died in peace in Jerusalem before the eyes of the apostles and was mourned and buried by them.

#### THE EPISTLE

How great are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all. Bless the Lord, O my soul.

#### The Reading from the Epistle of St. Paul to the Romans. (10:1-10)

Brethren, my heart's desire and prayer to God for Israel is that it may be saved. I bear them witness that they have a zeal for God, but it is not enlightened. For, being ignorant of the righteousness that comes from God, and seeking to establish their own, they did not submit to God's righteousness. For Christ is the end of the law, that everyone who has faith may be justified. Moses writes that the man who practices the righteousness which is based on the law shall live by it. But the righteousness based on faith says: Do not say in your heart, "Who will ascend into Heaven?" (that is, to bring Christ down) or "Who will descend into the abyss?" (that is, to bring Christ up from the dead). But what does it say? The word is near you, on your lips and in your heart (that is, the word of faith which we preach); because, if you confess with your lips that Jesus is Lord and believe in your heart that God raised Him from the dead, you will be saved. For man believes with his heart and so is justified, and he confesses with his lips and so is saved.

الرسالة.

ما أعْظَمَ أعمالَكَ يا رَبُّ، كُلُّها بِحِكْمَةٍ مَنَعْتَ. باركي يا نَفْسي الرَّبّ.

فَصْلٌ مِنْ رسالة القِديس بولُسَ الرَسولِ إلى أهلِ رومية. (1:10-10)

يا إخوة، إِنَّ مَسَرَّة قَلْبِي وَطِلْبَتِي َ إِلَى اللهِ لأَجْلِ إِسْرَائِيلَ هِيَ لِلْخَلَاصِ. لأَنِّي أَشْهَدُ لَهُمْ أَنَّ لَهُمْ غَيْرَةً للهِ، وَلكِنْ لَيْسَ حَسَبَ الْمَعْرِفَةِ. لأَنَّهُمْ إِذْ كَانُوا يَجْهَلُونَ بِرَّ اللهِ، وَيَطْلُبُونَ أَنْ يُثْبِتُوا بِرَّ أَنْفُسِهِمْ، لَمْ يَخْصَعُوا لِبِرِ اللهِ. لأَنَّ عَايَة النَّامُوسِ هِيَ الْمَسِيحُ لِلْبِرِ لِكُلِّ مَنْ يُؤْمِنُ. لأَنَّ مُوسَى يَكْتُبُ فِي الْبِرِ الذي بِالنَّامُوسِ: «إِنَّ الإِنسَانَ الَّذِي يَفْعَلُهَا سَيَحْيَا بِهَا». وَأَمَّا الْسِرُ الذي بِالإِيمَانِ فَيَقُولُ هكذا: «لاَ تَقُلْ فِي قَلْبِكَ: مَنْ يَصْعَدُ إِلَى السَّمَاءِ؟» أَيْ لِيُحْدِرَ الْمَسِيحَ، أَوْ : «مَنْ وَأَمَّا الْبِرُ الذي بِالإِيمَانِ فَيَقُولُ هكذا: «لاَ تَقُلْ فِي قَلْبِكَ: مَنْ يَصْعَدُ إِلَى السَّمَاءِ؟» أَيْ لِيُحْدِرَ الْمَسِيحَ، أَوْ: «مَنْ وَأَمَّا الْبِرُ الذي بِالإِيمَانِ فَيَقُولُ هكذا: «لاَ تَقُلْ فِي قَلْبِكَ: مَنْ يَصْعَدُ إِلَى السَّمَاءِ؟» أَيْ لِيُحْدِرَ الْمَسِيحَ، أَوْ: «مَن يَهْبِطُ إِلَى الْهَاوِيَةِ؟» أَيْ لِيُصْعِدَ الْمَسِيحَ مِنَ الأَمْوَاتِ. لكَنْ مَاذَا يَقُولُ؟ «الْنَكلِمَةُ قَرِيبَة مِنْكَ، فِي فَمِكَ وَفِي قَلْبِكَ»، أَيْ كَلِمَةُ الإِيمَانِ الذي يَعْرَضُ لِيمَانِ اللَّهُ أَمَّهُ مُعَدًا الْمُهُمُ أَنْ كَامَةُ مَا مَلُونَ

#### THE GOSPEL

#### The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (8:28-9:1)

At that time, when Jesus came to the country of the Gergesenes, two demoniacs met Him, coming out of the tombs, so fierce that no one could pass that way. And behold, they cried out, "What have we to do to Thee, O Son of God? Art Thou come here to torment us before the time?" Now a herd of many swine was feeding at some distance from them. And the demons begged Him, "If Thou castest us out, send us away into the herd of swine." And He said to them, "Go." So they came out and went into the swine; and behold, the whole herd rushed down the steep bank into the sea, and perished in the waters. The herdsmen fled, and going into the city they told everything, and what had happened to the demoniacs. And behold, all the city came out to meet Jesus; and when they saw Him, they begged Him to leave their neighborhood. And getting into a boat He crossed over and came to His own city.

#### الإنجيل

### فصلٌ شريفٌ من بشارة القديس متى الإنجيلي البشير والتلميذ الطاهر. (28:8-1:9)

في ذلكَ الزمانِ، لَمَّا أتى يَسوعُ إلى كورَةِ الجِرْجِسِيينَ اسْتَقْبَلَهُ مَجْنونانِ خارِجانِ مِنَ القُبورِ، شَرِسانِ جِداً، حَتّى إِنَّهُ لَمُ يَكُنْ أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَجْتازَ مِنْ تِلْكَ الطَرِيق. فَصاحا قائِلَيْنِ: "ما لَنا ولَكَ يا يسوعُ ابْنَ الله؟ أَجِنْتَ إلى هَهُنا قَبْلَ الزَمانِ لتُعَذِّبَنا؟" وكانَ بَعيداً مِنْهُمْ قَطيعُ خَنازيرَ كثيرةٍ تَرْعى. فَأَخَذَ الشَياطينُ يَطْلُبونَ إليْهِ قائِلينَ: "إن كُنْتَ تُخْرِجُنا، فَأَنَّذَنْ لَنا أَنْ نَذْهَبَ إلى قطيعُ خَنازيرَ كثيرةٍ تَرْعى. فَأَخَذَ الشَياطينُ يَطْلُبونَ إليْهِ قائِلينَ: "إن كُنْتَ تُخْرِجُنا، فَأَنْذَنْ لَنا أَنْ نَذْهَبَ إلى قطيع الخنازيرِ." فقالَ لَهُمْ: "اذهبوا". فَخَرَجُوا وذَهَبُوا إلى قطيع الخنازير. فإذا بالقطيع كُلِّهِ فَأَنْذَنْ لَنا أَنْ نَذْهَبَ إلى قطيع الخنازيرِ. وماتَ في المُهُ: "أَذْمَنوا". فَخَرَجُوا وذَهَبُوا إلى قطيع الخنازير. فإذا بالقطيع كُلِّهِ فَأَنْذَنْ لَنا أَنْ نَذْهَبَ إلى قطيع الخنازير. وماتَ في المُونَ المُونَ إلى قطيع الخنازير. فإذا بالقطيع كُلِّه قَدْ وَثَبَ عَنِ الْجُرْفِ إلى البَحْرِ وماتَ في المِياهِ. أَمَّا الرُعاةُ فَهَرَبُوا ومَضَوًا إلى المَدينةِ، وأخبَروا بِكُلِّ شَيْءٍ وبِأَمْرِ المَجْنونَيْنِ. فَخَرَجَتِ المُدينَةُ كُلُها للِقاء يسوعَ. ولمّا رأوهُ، طَلَبوا إليهِ أَنْ يَتَحَوَّلَ عَنْ تُخُومِهِمْ. فَذَخَلَ السَفينَة واجتازَ واتَ المَ

#### Love Your Neighbor

#### July - Holy Assumption Monastery in Calistoga, CA

An Orthodox Christian Monastery for Women, with its home on the banks of the Napa River in Calistoga, California, Holy Assumption Monastery welcomes faithful pilgrims and visitors of all backgrounds. Mother Melania, the Abbess of the Monastery has given talks at our church and to many other groups.

#### Vigil in Santa Rosa

A vigil will be held for St. Panteleimon on 7/26 at St. Seraphim Sarov church in Santa Rosa. Details in the flyer. Thank you!

#### Grapes for the Feast of the Transfiguration

Grapes for the Feast of the Transfiguration offered by Nick Nicola and family in memory of Gaby Nasar.

# T

Upcoming Events			
Every Sunday at 7pm	unday at 7pm St. Anastasia Fellowship Meeting.		
July 28 <sup>th</sup>	Orthodox Christian Prison Ministry Awareness Sunday. There will be a prison ministry card and letter writing workshop during coffee hour.		
July 28 <sup>th</sup>	Festival Committee meeting		
Sunday, August 4 <sup>th</sup>	Blessing of grapes 🍇 after the Divine Liturgy.		
Wednesday, August 7 <sup>th</sup> at 6:00pm	Paraklesis service for the Theotokos		
Wednesday, August 14 <sup>th</sup>	عيد رقاد العذراء Evening Divine Liturgy for the feast of the Dormition		
September 28-29	Annual Middle Eastern Festival		

#### **Coffee Hours**

July 28 <sup>th</sup>	Sponsor Needed
August 4 <sup>th</sup>	Kashou Family 10-year memorial lunch for Ibrahim Kashou.

Но	ly Oblations	Candles for the altar table and in front of the icons of		
Thi	s week, Holy Oblations are offered by:	Christ and the Theotokos offered by:		
+	St. John Parish Family for the good health of <b>Nick</b> <b>Nicola, George Messih, Daniel Romley, Henriette</b> <b>Hilal</b> and <b>Aida Youakeem</b> . Many years!	Ibrahim Fasheh in memory of Hanada Fasheh for one full year.		
†	St. John Parish Family for the good health of <b>Sam</b> Nassab. Many years!	May her memory be eternal!		
†	St. John Parish Family in memory of <b>Daniel Scuiry</b> . May his memory be eternal!			
t	St. John Parish Family in memory of <b>Vivian Sruji</b> . May her memory be eternal!			
t	St. John Parish Family in memory of <b>Souhail Kawar</b> . May his memory be eternal!	† Altar Servers: Nathan Sweis, Clayton Morgan, Elias Freij, Angelo Freij, Andrew Freij, Mazyn Haddadin,		
+	St. John Parish Family for the good health of <b>Fairouz Freij</b> . Many years!	Kawar, Mason		
t	St. John Parish Family for the good health of <b>Naim Nazzal</b> . Many years!			
+	St. John Parish Family for the good health of <b>Nabil</b> Wakileh. Many years!			

#### St. John Orthodox Church 501 Moraga Way Orinda, CA 94563

You could use this QR code for your donation



## Fellowship Hall News

#### Building Committee Update:

As you can see, the exterior of the fellowship hall is nearing completion. The doors and windows are in and exterior tiles are being applied. Inside the hall insulation is being installed and drywall is going up. Additionally, the preschool playground area is being mapped out and final designs for equipment are being determined. Final details for the hardscape from the new parking to the entrance of the hall is being finalized and will begin soon.

There is still much to be done on the interior before we complete the project such as the kitchen, restrooms, some lighting, and floor, wall and ceiling treatments, but we are nearing the point where building funds are being depleted. The parish council, building committee, contractor and fundraising committee are meeting to strategize next steps for the final fundraising push to complete the project. With God's help, we will be able to raise the funds to bring the building to completion soon.

#### Fundraising Committee Update:

The Fundraising Committee, along with the contractor,

and the Building Committee will be meeting with the Parish Council to look at fundraising opportunities for completing the Fellowship Hall. We may soon be announcing the donors and the amount of their gifts to date. If you would like your gift to the Fellowship Hall to be anonymous, please let the Church Office know as soon as possible.

**Doors Installed!** 

St john Orthodox Church Storefront

Help Us Reach Our Goal!





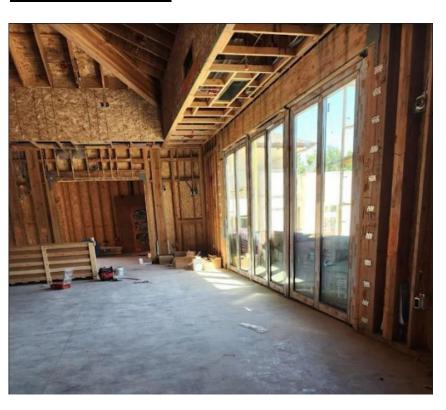
<u>See's Candies</u> Who doesn't love chocolate? Please order your See's Candies. 20% of the proceeds will support our building fund.

- Own a business and need to gift?
- Any gift?
- Easter chocolate??

- SEE'S just because it's SEE'S?? ANYONE can purchase!! Please scan the QR code, find the link on our Facebook, or ask anyone in the fundraising committee .

# g interpool out and determined. Final v parking to the and will begin g interior before we ditchen, restrooms, ling treatments, but ng funds are being uilding committee, be are meeting to undraising push to b, we will be able to completion soon. Image of the determined of the determined. Final v parking to the determined of t

BRINGING YOU INTO THE STORY BEHIND GOOD COFFEE.





LORE

# St. Panteleimon All Night Vigil

"Come, O ye lovers of the Martyrs, with one accord let us acclaim the prizewinner of Christ..."

St. Seraphim of Sarov Orthodox Cathedral Santa Rosa, CA

Friday, July 26th 7:00 P.M. - 2:00am

90 Mountain View Ave

- Vespers
- Litia w/ Artoklasia
- Orthros
- Divine Liturgy

Relic of the Saint present for veneration

# ST. JOHN'S CHURCH TUESDAY, AUGUST 6<sup>TH</sup> 2024

GREAT FOOD

**GREAT CAUSE** 

## JACK'S WILL DONATE 15% OF PROCEEDS

PRESENT THIS FLYER (OR SIMPLY MENTION THE ORGANIZATION ABOVE) AND JACK'S WILL HAPPILY DONATE 15% OF FOOD AND BEVERAGE SALES.

IALCOHOL, TAX, GRATUITY AND GIFT CARDS SALES ARE EXCLUDED) OFFER VALID FOR DINE IN, TAKE OUT OR PHONE ORDERS. NOT VALID ON ONLINE ORDERS.

#### HAPPY FUNDRAISING!

JACK'S RESTAURANT & BAR

60 CRESCENT DRIVE PLEASANT HILL | 94523 | (925) 849-6195

ILOVEJACKS.COM

SUNDAY-THUDSDAY- RAM-9PM | EDIDAY & SATURDAY- RAM-10PM



JOIN US!



# IS GIVING 50% BACK TO:

# St. John Orthodox Church

## Thursday, Jul 25 All day

The Kebab Shop 2359 Oak Grove Rd Bldg H Walnut Creek, CA 94598

To participate in this fundraiser, show this flyer during checkout at the store or order online at order.thekebabshop.com using the fundraiser coupon code below.

Code for online ordering: FUNDRAISER

This fundraiser event is between St. John Orthodox Church and The Kebab Shop. The Kebab Shop will donate 50% of qualifying food and beverage sales to St. John Orthodox Church. Additional sales exclusions may apply including: Delivery. Catering, any other promotions. Offer valid only on select date(s) and location(s). Offer void if flyer is distributed in or near the store. The Kebab Shop may impose additional terms and conditions.





ST. BARBARA LEBANON RELIEF FUND 2ND ANNUAL FUNDRAISING DINNER

SPECIAL GUEST SPEAKER: HIS EMINENCE METROPOLITAN ANTONIOS OF ZAHLE AND BAALBEK



September 7th

6:00 p.m. \$60/ per person

ST MICHAEL ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH 16643 VANOWEN ST VAN NUYS, CA 91406

> SEATING IS LIMITED, PLEASE RSVP BY AUGUST 28!

Dinner and Entertainment will be Provided

QUESTIONS? TEXT OR CALL: RAMONA 661-433-9561 KH. MIRAY 786-346-9094 ESPER 626-255-8080

<u>IF PAYING BY CHECK</u> PLEASE MAKE YOUR CHECK PAYABLE TO

"ST BARBARA LEBANON RELIEF FUND" MAIL TO: 17516 SARITA AVE CANYON COUNTRY, CA 91387 PLEASE SCAN THE QR CODE TO REGISTER



WWW.STBARBARALEBANONRELIEF.ORG

